



Journée d'étude du Labo 3L.AM
(Angers-Le Mans) et du CPER

PROGRAMME

CIRCULATION DES PERSONNES, DES OBJETS ET DES IDÉES EN AMÉRIQUE HISPANIQUE

*Circulación de personas,
objetos e ideas en la América hispánica*



Codex Boturini, « Tira de la Peregrinación » - Bibliothèque Nationale de México.

Faculté des lettres, langues et sciences humaines

Vendredi 13 février 2015 | 10h-17h30

M.S.H-Confluences | 5 bis Bd Lavoisier | Salle Frida Kahlo | Angers

Journée organisée par Caroline CUNILL (Université du Maine)
et Hélène GOUJAT (Université d'Angers)

Renseignements : Secrétariat 3L.AM, joelle.vinciguerra@univ-angers.fr

www.univ-angers.fr/lettres



10h00 Accueil des participants

10h15 **Mot d'Erich FISBACH, Directeur du 3L.AM**
Présentation de la Journée d'Étude par les organisatrices

10h30 **Thomas CALVO (Colegio de Michoacán, México)**
Considérations sur la circulation des hommes, des produits et des nouvelles dans la monarchie catholique du XVIIe siècle

11h00 **Pierre RAGON (Université de Paris Ouest-Nanterre La Défense)**
Mexico, 1660 : les itinéraires croisés des grands officiers de la couronne

11h30 **Paulina MACHUCA (Colegio de Michoacán, México)**
La circulación de los 'indios chinos' en la costa pacífica de la Nueva España, siglos XVI-XVIII

12h-12h15 Questions et débat

12h30- 14h Déjeuner au restaurant de la Technopole,
sur le Campus de l'Université d'Angers

14h15 **Jimena OBREGÓN ITURRA (CERHIO-Sciences Politiques de Rennes)**
« Indios en collera... » : Déportations indiennes au sein du royaume du Chili et vers la vice-royauté du Pérou aux XVI-XVIIe siècles

14h45 **Adela M. SALAS (Universidad del Salvador, Buenos Aires)**
Entre movilidad social y espacial: desplazamientos, mestizaje y endogamia en la campaña de Buenos Aires en el siglo XVIII

15h15 **Christophe GIUDICELLI (Université de Rennes 2-CERHIO)**
La desnaturalización de los indios y su reimplantación en el espacio colonial, Tucumán, siglo XVII

15h45-16h30 Questions et débat

Au cours de cette journée d'études, nous nous interrogerons sur la circulation des personnes, des objets et des idées en Amérique hispanique, non seulement à l'échelle transatlantique, mais aussi à l'échelle des vice-royautés de la Nouvelle-Espagne et du Pérou. Ces réflexions prennent donc part de l'intérêt renouvelé que manifeste l'historiographie américaniste pour la dimension globale de l'Empire ibérique. Mais l'originalité de cette rencontre se situe dans la volonté d'étudier les déplacements et les échanges réalisés par des groupes qui, jusqu'à ce jour, ont reçu relativement peu d'attention dans l'historiographie atlantique. C'est le cas, notamment, des Indiens 'chinois' originaires des Philippines ou des Indiens de Tlaxcala qui participèrent à la 'colonisation' des frontières septentrionales de la Nouvelle Espagne.

Durante esta jornada de estudios, nos interrogaremos sobre la circulación de personas, objetos e ideas en la América hispánica a escala no sólo transatlántica, sino también de los virreinos novohispano y peruano. Estas reflexiones se inscriben en el renovado interés de la historiografía por la dimensión global del Imperio hispánico. No obstante, la originalidad del encuentro radica en el enfoque en grupos poblacionales que han recibido poca atención hasta la fecha de hoy: los llamados indios chinos de Filipinas y los indios tlaxcaltecas que fueron trasladados hacia el Septentrión novohispano para participar en la 'colonización' de aquellas zonas fronterizas.

Caroline Cunill (Université du Maine) et
Hélène Goujat (Université d'Angers), organisatrices.



Considérations sur la circulation des hommes, des produits et des nouvelles dans la monarchie catholique du XVIIe siècle

Thomas Calvo (Colegio de Michoacán, México) est historien, il a obtenu une thèse d'Etat portant sur Guadalajara et sa région au XVIIe siècle à l'*Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales*. Il est professeur émérite de l'université de Paris-Ouest, et il est également professeur chercheur au Colegio de Michoacán, Mexique. Après des travaux sur la démographie historique, il s'est intéressé à l'histoire urbaine, à l'anthropologie religieuse, à la culture politique, le tout dans le cadre de la Monarchie catholique. Il a publié de nombreux articles et ouvrages, dont les plus récents s'intitulent *México en un espejo. Los exvotos de San Juan de los Lagos, 1870-1945* (2000), *La plebe según los virreyes (siglos XVI-XVIII)* (2003), *De oficios y otros menesteres. Imágenes de la vida cotidiana en la ciudad de Oaxaca* (2006) et *Vivre dans la Sierra zapotèque du Mexique, 1674-1707 : vaincre la défaite* (2009).

A travers trois lucarnes, il s'agit d'observer certaines formes de circulation, à travers la Monarchie espagnole au XVIIe siècle. Dans un premier cas, certaines formes de circulation des hommes, analysant le cas de quelques Japonais qui connaissent des degrés divers d'intégration au sein de la société de Guadalajara dans la première moitié du siècle. Puis la circulation des marchandises, le long des *camino de herradura* de Nouvelle Galice, à dos de mulet essentiellement : c'est l'occasion de percevoir aussi bien les hommes que les coûts de transport. Enfin la circulation de certaines nouvelles, à travers les feuilles volantes éditées à Mexico en 1638, et qui évoquent le fracas des armes, aussi bien aux Philippines que dans les Caraïbes. On en conclura que la Monarchie est un espace amplement ouvert, même si c'est avec ses temps et ses modalités.

Mexico, 1660 : les itinéraires croisés des grands officiers de la couronne

Pierre Ragon est professeur d'histoire moderne de l'Amérique Latine à l'Université de Paris Ouest-Nanterre La Défense et membre de l'UMR 816-8 *Mondes américains*. Ancien pensionnaire au *Centro de Estudios Mexicanos y Centroamericanos* (CEMCA) à Mexico (1997-1999), il a longtemps travaillé sur l'histoire religieuse de la Nouvelle Espagne. Depuis une dizaine d'années, il a également ouvert un chantier sur l'histoire sociale du pouvoir en Nouvelle Espagne (XVIIe siècle). Il a publié plusieurs ouvrages parmi lesquels figurent *Les amours indiennes. L'imaginaire du conquistador* (1992), *Les Indiens de la découverte. Évangélisation, mariage et sexualité dans le Mexique du XVIe siècle* (1992) et *Les saints et les images du Mexique, XVI-XVIIIe siècles* (2003) et prépare actuellement un travail sur le gouvernement du comte de Baños (Mexico, 1660-1664).

La circulation des personnes a souvent été abordée à partir de l'étude de groupes prédéfinis (les conquistadors, les marchands, les officiers de la couronne, les clercs etc.). Cela a permis de mettre en évidence un certain nombre de caractéristiques, de constantes et de ruptures, propres à chacun de ces groupes. Ici, la question sera abordée d'une autre manière : en grossissant la focale et en fixant un lieu privilégié de l'empire hispanique à un moment donné, on tentera de montrer l'extrême diversité des trajectoires des hommes qui se côtoient à un instant de leur histoire en un lieu précis, un trait qui explique en partie leurs réactions et la nature des relations qu'ils nouent entre eux.

La circulación de los 'indios chinos' en la costa pacífica de la Nueva España, siglos XVI-XVIII

Paulina Machuca (Colegio de Michoacán, México) est une historienne mexicaine et elle travaille actuellement au Colegio de Michoacán, Mexique. Son principal thème de recherche actuel s'oriente autour des échanges culturels entre le Mexique et les Philippines à l'époque coloniale. Ainsi, elle a réalisé diverses recherches ethno-historiques à Luzon et aux Visayas, Philippines. Elle a notamment publié le livre *Intérpretes y trasuntos, siglos XVI-XVII: el caso de Colima de la Nueva España. Colima* (2009) et réalisé le documentaire *Hacer tuba en México y Filipinas: cuatro siglos de experiencia compartida* (2013). L'un de ses derniers articles, co-écrit avec Thomas Calvo, s'intitule "El Santo Niño de Cebú entre costa y costa: de Filipinas a la Nueva España, 1565-1789" (2012).

La ponencia tiene como finalidad responder a las preguntas cómo y bajo qué mecanismos lograron insertarse los "indios chinos" vinateros en las haciendas de palmas de beneficio de la provincia de Colima durante el siglo XVII. Para ello, la presentación contendrá dos partes: la primera abordará algunos aspectos sociales de los vinateros filipinos, tales como su procedencia, su localización en la Nueva España, su estatus jurídico y su ocupación de vinateros. La segunda explicará los diferentes mecanismos de inserción socioeconómica de los vinateros filipinos en las haciendas de palmas de beneficio en Colima. Cabe señalar que, al referirnos al oficio de "vinateros", nos referimos a la producción de vino de coco, es decir, una bebida cuya técnica fue introducida por los filipinos en Colima desde finales del siglo XVI.

**“Indios en collera...”
Déportations indiennes au sein
du royaume du Chili et vers la
vice-royauté du Pérou,
XVIe-XVIIe siècles**

Jimena P. Obregón Iturra est Maître de Conférences en Études Latino-américaines à l'Institut d'Études Politiques de Rennes. Elle mène ses recherches au CERHIO au sein de l'équipe CHACAL, Collectif d'Histoire et d'Anthropologie Comparées sur l'Amérique Latine (<http://chacal.hypotheses.org/>).

Ses recherches suivent deux axes principaux : l'anthropologie historique de la période coloniale hispanique dans le centre-sud du Chili –zone de frontière hispano-indienne– et le Chili contemporain, notamment du point de vue de la production audio-visuelle et des relations entre la France et le Chili (<http://franchise.hypotheses.org/>). Elle a récemment publié aux Presses Universitaires de Rennes *Les Indiens des frontières coloniales. Amérique australe, XVIe siècle/temps présent* (co-dirigé avec L. Capdevila & N. Richard), *Cinéma et turbulences politiques en Amérique latine* (co-dirigé avec A. Pineda Franco) et *Des indiens rebelles face à leurs juges. Espagnols et Araucans-Mapuches dans le Chili colonial, fin XVIIe siècle* (sous-presse).

Les déplacements forcés ont affecté les groupes araucans-mapuches du centre-sud du Chili lorsque, au gré des rapports de forces, la puissance coloniale a pu exercer une ingérence effective : les déportations, d'intensité variable sur l'ensemble du territoire indien, ont considérablement varié au cours du temps. À travers quelques études de cas, issus des XVIe et XVIIe siècles, il s'agira d'analyser les ressorts de ces politiques coloniales déployées dans les confins méridionaux de l'empire hispanique –tantôt économiques, tantôt géo-stratégiques– en s'efforçant de faire la part des raisons plutôt structurelles ou organiques et la part des considérations plutôt circonstancielles ou occasionnelles.

Entre movilidad social y espacial: mestizaje, endogamia y familia en la campaña de Buenos Aires en el siglo XVIII

Adela M. Salas es doctora en Historia, profesora en la Universidad del Salvador, miembro del Grupo de Trabajo sobre Historia de la Población de la Academia Nacional de la Historia (A. N. H). Fue Becaria de la Fundación Carolina y de la Escuela de Estudios Hispanoamericanos de Sevilla. Actualmente, asume el cargo de Directora General de Posgrado y de Profesora titular en la Universidad del Salvador, tanto en grado como posgrado. Coordina, asimismo, el grupo de jóvenes historiadores de la A. N. H. Ha escrito *El pago de La Matanza. Población y sociedad 1700-1765*, así como diversos artículos de su especialidad y fue expositora en numerosos congresos nacionales e internacionales.

En el siglo XVIII la campaña de Buenos Aires era un espacio de frontera abierto y dinámico, y la sociedad que la habitaba se fue modificando a lo largo del siglo. La zona pasó de ser peligrosa, por los ataques de los indios y por cierta laxitud en la autoridad de los Alcaldes de Hermandad y de las autoridades militares, a convertirse en un área de prósperas estancias y de intenso comercio con el interior. En este proceso la organización religiosa y la actividad misional fueron clave para consolidar la identidad de esta sociedad hispano-criolla. La población se fue estableciendo lentamente: muchos venían de tierras lejanas atravesando los mares, otros de centros urbanos del interior y también hubo quien se desplazaba desde la propia ciudad o dentro de la campaña y pasaba de un pago al otro. Los habitantes iban formando familias, la mayoría endogámicas, pero también interactuaban entre las diferentes etnias, teniendo hijos, incorporando pautas laborales y adaptándose a vivir en la campaña.

La *desnaturalización* de los indios y su reimplantación en el espacio colonial, Tucumán, siglo XVII

Christophe Giudicelli est Maître de conférences à Rennes 2 et mène ses recherches au CERHIO au sein de l'équipe CHACAL, *Collectif d'Histoire et d'Anthropologie Comparées sur l'Amérique Latine* (<http://chacal.hypotheses.org/>). Il est également membre associé du Centre d'Etudes et de Recherches sur les Mondes Américains (CERMA, EHESS-CNRS) depuis 2001. Il est secrétaire de rédaction de la revue *Nuevo Mundo, mundos nuevos* (<http://nuevomundo.revues.org/>). En plus de nombreux articles, il a publié en 2003 *Pour une géopolitique de la guerre des Tepehuán* (1616-1619) et coordonné en 2012, *Fronteras movedizas. Clasificaciones coloniales y dinámicas socioculturales en las fronteras de las Américas*.

En su primer siglo de existencia, la provincia de Tucumán fue caracterizada por la violencia de la confrontación colonial. Los colonos hispano-criollos se enfrentaron en particular con la resistencia de los grupos indígenas de los valles interandinos del área diaguito-calchaquí. Con el tiempo, los agentes del poder español implementaron una estrategia radical para acabar con la autonomía indígena e integrar este enclave refractario en la esfera de la soberanía: la desnaturalización de los indios y su reimplantación total o parcial en un espacio de vigilancia encasillado y disciplinado. En esta ponencia nos enfocaremos en dos periodos claves de dicho periodo –el ‘gran alzamiento’ de los años 1630-1644 y las campañas de desnaturalización masiva de los años 1659-1667. Las guerras obligaron a los hispano-criollos a idear nuevas formas de apoderamiento del territorio gracias a la implementación de dispositivos socio-espaciales más controlados. El objetivo de este trabajo sería el estudio de los fundamentos y del seguimiento de estas políticas abocadas a lograr el control de unas poblaciones signadas por la heteronomía desde que fueron atrapadas en la reorganización social y territorial del poder colonial.

CPER

La journée d'étude « Circulation des personnes, des objets et des idées en Amérique hispanique » du 13 février 2015 est organisée avec la participation du Contrat Plan Etat Région en Lettres, Langues, Sciences Humaines et Sociales « CPER 10 » <http://www.cper10.univ-nantes.fr/>, dans le cadre de Axe 1 : "Patrimoine, Langages, Education, Apprentissages : entre héritages et prospectives".



Le laboratoire 3L.A.M (Langues, Littératures, Linguistique des Universités d'Angers et du Maine - UPRES EA4335) est une **équipe pluridisciplinaire** réunissant des chercheurs littéraires, civilisationnistes et linguistes, spécialistes de différentes langues (anglais, allemand, espagnol, français, italien) donc d'aires géographiques, de littératures et d'époques différentes. Cette **équipe est bi-site** : elle accueille des chercheurs des Universités d'Angers et du Maine.

Vos notes :



université
angers

3L.AM - Maison des sciences humaines
 5 bis bd. Lavoisier | Angers



Contact : Secrétariat 3L.AM-Angers | 02 41 22 63 93

